**首届汉语跨文化传播**

**国际研讨会**

**会议手册**

**主办单位：**中国复旦大学国际文化交流学院  
         新西兰奥克兰大学孔子学院

2014年7月12日 - 13日，复旦大学

**会议日程**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 时间 | | 活动 | 地点 |
| 7月11日 | 下午 | 14:00-21:00 | 报到 | 光华楼  东主楼801/811 |
| 晚上 | 18:00-19:00 | 晚餐 | 旦苑餐厅  三楼 |
| 7月12日 | 上午 | 07:30-08:10 | 报到 | 光华楼  东辅楼102报告厅 |
| 08:30-09:10 | 开幕式 | 光华楼  东辅楼102报告厅 |
| 09:10-09：30 | 合影 | 光华楼前 |
| 09:30-12:30 | 大会报告 | 光华楼  东辅楼102报告厅 |
| 中午 | 12:30-13:30 | 午餐 | 旦苑餐厅  三楼 |
| 下午 | 14:00-15:20 | 分组报告 | 光华楼东主楼  609、701、1001 |
| 15:20-15:40 | 茶歇 | 各小组会议室 |
| 15:40-17:00 | 分组报告 | 光华楼东主楼  609、701、1001 |
| 晚上 | 17:00-18:00 | 晚餐 | 燕园宾馆 |
| 7月13日 | 上午 | 09:00-10:20 | 分组报告 | 光华楼东主楼  609、701、1001 |
| 10:20-10:40 | 茶歇 | 各小组会议室 |
| 10:40-12:00 | 分组报告 | 光华楼东主楼  609、701、1001 |
| 中午 | 12:15-13:15 | 午餐 | 燕园宾馆 |
| 下午 | 13:30-16:30 | 大会报告 | 光华楼  东辅楼102报告厅 |
| 16:30-17:00 | 闭幕式 | 光华楼  东辅楼102报告厅 |
| 晚上 | 17:00-18:30 | 晚餐 | 复宣酒店 |

**研讨会期间出版社设有书展，欢迎参观，地点：光华楼东主楼801 / 811。**

**一、开幕式**

时间：2014年7月12日（星期六）上午8:30-9:10

地点：光华楼东辅楼102报告厅

主持人：复旦大学国际文化交流学院副院长 张豫峰 教授

1. 复旦大学校领导、文科科研处领导致辞
2. 北京语言大学党委书记李宇明教授致辞
3. 奥克兰大学孔子学院院长Nora Yao教授致辞
4. 复旦大学国际文化交流学院院长吴中伟教授致辞

**二、合影**

全体与会代表合影

地点：光华楼前（朝南）。

（如下雨改至室内：光华楼二楼大厅）

时间：9:10-9:30

**三、大会报告**

时间：2014年7月12日（星期六）上午9:30-12:30

地点：光华楼东辅楼102报告厅

**大会报告（一）09：30 - 11：00 主持：孙德金、刘莉**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 时间 | 报告人 | 论文题目 | 单位 |
| 09:30-10:00 | Rod Ellis | The significance of the implicit/explicit distinction for language pedagogy | 新西兰奥克兰大学 |
| 10:00-10:20 | 李宇明 | 汉语传播的国际形象问题 | 北京语言大学 |
| 10:20-10:40 | 陆俭明 | 汉语国际传播中一些导向性的问题 | 北京大学中文系 |
| 10:40–11:00 | 赵金铭 | 国际汉语教育中的跨文化问题思考 | 北京语言大学 |

**茶歇：11:00 – 11:10**

**大会报告（二）11：10 - 12：30 主持：王珏、陈昌来**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 时间 | 报告人 | 论文题目 | 单位 |
| 11:10-11:30 | 范 晓 | “三维语法”与对外汉语语法教学 | 复旦大学中文系 |
| 11:30-11:50 | 范开泰 | 汉语用法研究与对外汉语教学 | 上海师范大学 |
| 11:50-12:10 | 邵敬敏 | 关于框式结构研究的再思考 | 暨南大学中文系 |
| 12:10–12:30 | 齐沪扬 | 关于语气成分研究的一些思考——基于汉语作为第二语言的研究 | 上海师范大学 |

**四、分组报告**

**2014年7月12日（星期六）下午**

**第一组 光华楼东主楼609**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **14:00-15:20主持人：徐阳春、张新华** | | |
| 序号 | 报告题目 | 报告人 |
| 1 | 现代汉语拟声词阴平声一统天下之谜 | 上海交通大学 王珏、盛弘 |
| 2 | 非偏正结构层面“的”字语用功能考察 | 南昌大学 徐阳春 |
| 3 | 话语标记指称性的来源及其在语言教学中的意义 | 新加坡国立大学 陈家隽 |
| 4 | 话语标记“不是”的话语分析 | 北京语言大学 邓莹洁 |
| 5 | 汉语中的“为什么” | 复旦大学 孙立彦 |
| 6 | 祈使句的辅助句 | 复旦大学 张新华 |
| **15:20-15:40茶歇** | | |
| **15:40-17:00主持人：霍四通、刘雪芹** | | |
| 序号 | 报告题目 | 报告人 |
| 1 | 对外汉语教学中的分段教学研究与应用 | 云南文山学院 雷丽 |
| 2 | 现代汉语人体器官量词的隐喻机制和偏误分析 | 南京林业大学 刘雪芹 |
| 3 | “V个N”结构探析及其教学思考 | 云南大学 马晓燕 |
| 4 | 从中介语看“连……也/都……”句式及其对外汉语教学策略 | 复旦大学 张豫峰、李红叶 |
| 5 | 动词语义延伸及其论元结构的表达 | 复旦大学 霍四通 |
| 6 | 留学生本科论文立场标记语研究 | 复旦大学 路广 |
| 7 | 了1的自由隐现及其成因探微 | 复旦大学 郭塞 |

**2014年7月12日（星期六）下午**

**第二组：光华楼东主楼701**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **14:00-15:20主持人： 邢红兵、张云秋** | | |
| 序号 | 报告题目 | 报告人 |
| 1 | 多语环境下的汉英双语儿童汉语动词习得特征 | 新加坡南洋理工大学Jiaxi SUN (孙嘉汐) Helena Hong GAO (高虹) |
| 2 | 新加坡双语学前儿童汉语动词发展相关因素 | 新加坡南洋理工大学Ying Min Chin (陈盈敏)Helena Hong GAO (高虹) |
| 3 | 主观性的量化：情态量级的儿童语言习得 | 首都师范大学 张云秋 |
| 4 | L2 Acquisition of the Mandarin Modal Verb Hui by L1 English Speakers | National Taiwan Normal University 李臻仪 (Jen-I Li)Miao-ling Hsieh |
| 5 | Speech Acts of Apology and Request in Repair Sequences: From a Conversation Analysis Perspective | the Australian National University Yan Yan Wang |
| 6 | 身份特征对留学生言语交际的影响 | 华南师范大学 周芍 |
| 7 | 从词语共现看二语词汇习得 | 北京语言大学 邢红兵 |
| **15:20-15:40茶歇** | | |
| **15:40-17:00 主持人：陈忠、周静** | | |
| 序号 | 报告题目 | 报告人 |
| 1 | 泰国留学生时间短语表达偏误分析及对策 | 暨南大学周静、黎丹 |
| 2 | 汉语礼貌用语的特征——与日语敬语对比为例 | 厦门大学 曾小燕 |
| 3 | 初级阶段留学生礼貌用语认同度的考察分析 | 复旦大学 王怡妲 |
| 4 | 汉语与塞尔维亚-克罗地亚语数词对比及汉语教学研究 | 浙江财经大学 郝小明 |
| 5 | 比较汉语与马来语的三身代词及其背后的文化因素 | 上海交通大学 吴庆丰 |
| 6 | 心理词汇与维吾尔族预科生汉语词汇偏误探析 | 新疆财经大学 欧阳荣苑 |
| 7 | 汉英认知定势及其跨文化对接 | 佐治亚州立大学 陈忠 |

**2014年7月12日（星期六）下午**

**第三组：光华楼东主楼1001**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **14:00-15:20主持人：刘晓南、王秀琳** | | |
| 序号 | 报告题目 | 报告人 |
| 1 | 对外汉语课堂中的跨文化交际伦理 | 北京大学 刘晓南 |
| 2 | 文化认知在跨文化交际中的作用及影响 | 北华大学 李巍 |
| 3 | 汉语教学中的跨文化交际研究 | 武汉大学 熊莉 |
| 4 | 国际汉语教育中的中国文化传播效果及策略研究 | 首都经济贸易大学 周磊 |
| 5 | MTCSOL培养中关于教学策略的思考与建议——以中国文化课为例 | 北京语言大学 曾琳 |
| 6 | 中国文化跨文化传播与留学生文学教学 ——基于“文化中国”观念的思考 | 北京第二外国语大学 王秀琳 |
| 7 | 汉语国际推广视野下的汉字与中国文化教学现状调研与策略研究 | 华东师范大学 王卉 |
| **15:20-15:40茶歇** | | |
| **15:40-17:00主持人：潘先军、亓华** | | |
| 序号 | 报告题目 | 报告人 |
| 1 | 汉语教师志愿者海外跨文化传播问题与对策 | 北京师范大学 亓华 |
| 2 | 赴印尼汉语志愿者跨文化适应问题研究 | 华北科技学院 王丽 |
| 3 | 赴菲律宾汉语教师志愿者跨文化适应研究 | 暨南大学 杨军平、李东青 |
| 4 | 国际汉语教师的跨文化传播能力 | 北京第二外国语学院 张笑难 |
| 5 | 跨文化视域下的教材编写及偏差分析 | 复旦大学 刘海霞 |
| 6 | 国际汉语教材国别性下的跨文化交际 | 北京第二外国语学院 潘先军 |
| 7 | 中华文化国际传播三议---以中华人文知识教学为议例 | 复旦大学 陈潮 |

**2014年7月13日（星期日）上午**

**第四组：光华楼东主楼609**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **9:00-10:20主持人：郑艳群、张小峰** | | | |
| 序号 | | 报告题目 | 报告人 |
| 1 | | “慕课”教学理念给国际汉语教学带来的启示 | 深圳职业技术学院 宋燕妮 |
| 2 | | 汉语语法MOOC资源建设的一些原则问题 | 北京语言大学 郑艳群 |
| 3 | | 基于翻转课堂的对外汉语教学设计探究 | 北京体育大学 王辰、匡昕 |
| 4 | | From Teacher- to Learner-Centered Approaches:Exploring Effective Strategies for Using Newspaper in the Chinese L2 Classroom | 复旦大学 徐婷婷 |
| 5 | | 视觉表征在汉语国际教育语法教学中的应用 | 南京师范大学 张小峰 |
| 6 | | 对外汉语教学中对汉语学习者语言和文化的借用现象研究 | 云南师范大学 赵天彬 |
| 7 | | 论汉语跨文化传播中的“炫富遮穷”心态 | 四川师范大学 邹鹏 |
| **10:20-10:40茶歇** | | | |
| **10:40-12:00主持人：王瑞烽、王一平** | | | |
| 序号 | 报告题目 | | 报告人 |
| 1 | 国际汉语教师实践性知识的培养——以情景设计为例 | | 华东师范大学 徐子亮 |
| 2 | 中学国际汉语课堂教师提问研究 | | 华东师范大学 刘弘 |
| 3 | 基于第二语言教学的课堂有效提问调查研究 | | 武汉大学 刘姝 |
| 4 | 语篇复述与语篇陈述的设计和操练 ——以中级口语教学为例 | | 复旦大学 王一平 |
| 5 | 浅析阻碍上好听力课的原因 | | 复旦大学 刘艳丽 |
| 6 | 对外汉语书面语写作的习得与教学研究 | | 北京语言大学 骆健飞 |
| 7 | 初级读写教材中的练习研究 | | 北京语言大学 王瑞烽、孙晨曦 |

**2014年7月13日（星期日）上午**

**第五组：光华楼东主楼701**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **9:00-10:20主持人：翟宜疆、胡文华** | | |
| 序号 | 报告题目 | 报告人 |
| 1 | 基于语料库数据驱动的对外汉语词汇教学 | 北京语言大学 贾蕊 |
| 2 | 商务汉语词汇教学中的隐喻分析 | 上海交通大学 翟宜疆 |
| 3 | 从汉字的思维之美看第二语言教学中的汉字教学 | 复旦大学 胡文华 |
| 4 | 对外汉语教学中的古代汉语教学研究——以MIC-HZ的教学为例 | 杭州师范大学 姜黎黎 |
| 5 | 跨文化交际视域下商务汉语教学的多维度思考 | 大连理工大学 郭淑红 |
| 6 | 基于多元智能理论的对外汉语精读教学研究 | 广东工业大学 刘波 |
| 7 | 走向基于表现的互动水平评估 | 南洋理工大学 范静哗 |
| **10:20-10:40茶歇** | | |
| **10:40-12:00主持人：谢佳玲、张纯** | | |
| 序号 | 报告题目 | 报告人 |
| 1 | 汉语作为第二语言能教什么？ | 北京语言大学 孙德金 |
| 2 | 案例式商务汉语教学的双重目标及解决方案 | 上海财经大学 黄锦章 |
| 3 | 多元环境的汉语学习：以台湾歌迷的网络交际为例 | 国立台湾师范大学 谢佳玲、周真安 |
| 4 | 美国明德模式对海外汉语教学模式的启示 | 北京语言大学 王丹 |
| 5 | BeingChinese or Being Different: Exploring Chinese Foreign Language (CFL) Teachers Use of Chineseness in Identity Construction | Denmark Aarhus University  Zhang Chun（张纯） |
| 6 | 海外对外汉语课堂教学有效性分析 | 重庆大学 龙藜 |

**2014年7月13日（星期日）上午**

**第六组：光华楼东主楼1001**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **9:00-10:20主持人：徐峰、秦衍** | | |
| 序号 | 报告题目 | 报告人 |
| 1 | 王韬汉语国际传播思想与实践 | 上海理工大学 冉彬 |
| 2 | 面向阿语的国际汉语教学探索 | 河南工业大学 乔俊杰 |
| 3 | 关于日本大学二外汉语教学中跨文化教育的研究一一通过初级汉语教材内容的调查分析 | 日本工学院大学 秦衍 |
| 4 | 提升新加坡小学生华文词汇量的实验研究 | 暨南大学 李敏 |
| 5 | 形式和内容相平衡：关于初级结构型教材课文设计的考察分析 | 复旦大学 吴中伟 |
| 6 | 从新加坡小学生华文词汇语法偏误看新加坡华文教学 | 新加坡南洋理工大学 徐峰 |
| **10:20-10:40茶歇** | | |
| **10:40-12:00主持人：张宝林、杨翼** | | |
| 序号 | 报告题目 | 报告人 |
| 1 | 基于国别语言政策的跨文化汉语传播模式——以澳大利亚为例 | 北京语言大学 杨翼 |
| 2 | 国别语言政策与国别化教材的编写 | 复旦大学 耿直 |
| 3 | 海外非学历教育背景下汉语学习者学习动机研究-----以比利时布鲁日孔子学院为例 | 湖北工业大学 黄中辉 |
| 4 | 澳大利亚的语言政策与对澳汉语传播策略 | 北京语言大学 张宝林 |
| 5 | 针对南半球市场开拓东北老工业基地汉语游学目的地发展之路 | 辽宁科技大学 岳岩峰 |
| 6 | 基于语料的《汉语水平词汇与汉字等级大纲》收“语”分析 | 北京大学 孔令跃 |
| 7 | 国际汉语教学用初级900字的分类分析 | 复旦大学 王欣 |

**五、大会报告**

时间：2014年7月13日（星期日）下午13：30 - 16：30

地点：光华楼东辅楼102报告厅

**大会报告（上）13：30 - 15：00 主持：潘文、徐子亮**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 时间 | 报告人 | 论文题目 | 单位 |
| 13:30 - 13:50 | 陈 申 | 汉语传播中的跨文化问题 | 澳大利亚纽卡斯尔大学 |
| 13:50 - 14:10 | 吴英成 | 想象共同体与众声喧哗：华裔身份认同解构 | 新加坡南洋理工大学 |
| 14:10 - 14:30 | 张旺熹 | 对汉语功能词“的”的新认知——基于口语的考察 | 北京语言大学 |
| 14:30 - 14:50 | 吴勇毅 | 叙事探究与汉语作为二语/外语教师的认知建构 | 华东师范大学 |

**14:50 – 15:05 茶歇**

**大会报告（下）15：05-16：25 主持：黄锦章、张建民**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 时间 | 报告人 | 论文题目 | 单位 |
| 15:05-15:25 | 李红印 | 谈汉语“字”的语言表达功能及在对外汉语教学中的价值 | 北京大学对外汉语  教育学院 |
| 15:25-15:45 | 陈忠敏 | 第二语言习得中听跟说的关系 | 复旦大学中文系 |
| 15:45-16:05 | 曹秀玲 | “这/那”系话语标记的对称与不对称及教学思考 | 上海师范大学对外  汉语学院 |
| 16:05-16:25 | 高顺全 | 关于汉语二语习得顺序研究的几点思考 | 复旦大学国际文化  交流学院 |

**六、闭幕式**

时间：2014年7月13日（星期日）下午16：30-17：00

地点：光华楼东辅楼102报告厅

主持人：Nora Yao、张豫峰

会议总结：北京语言大学教授赵金铭

致辞：复旦大学国际交流学院院长吴中伟

1. **报到、就餐、离会安排**
2. **报到**

与会者到达后可先入住宾馆，然后报到。

报到时间、地点：

11日14:00 - 21:00，光华楼东主楼801/811。

12日7:30 - 8:10，光华楼东辅楼102会场门口。

1. **宾馆地址**

燕园宾馆：政通路270号（近复旦大学国定路门）。

正大宾馆卿云楼：复旦大学内，从复旦大学国定路门进。

1. **交通指南**

浦东国际机场——复旦大学邯郸校区

40公里，乘坐出租车约50分钟，车费约150元

虹桥机场 / 虹桥火车站——复旦大学邯郸校区

30公里，乘坐出租车约40分钟，车费约100元

上海火车站——复旦大学邯郸校区

10公里，乘坐出租车约20分钟，车费约30元

上海南站——复旦大学邯郸校区

22公里，乘坐出租车约35分钟，车费约75元

1. **用餐**

与会代表凭代表证到指定地点用餐。早餐在所住宾馆。

|  |  |
| --- | --- |
| 用餐时间 | 用餐地点 |
| 7月11日晚餐18:00 – 19:00 | 旦苑餐厅三楼 |
| 7月12日午餐12:30 – 13:30 | 旦苑餐厅三楼 |
| 7月12日晚餐 17:00 – 18:00 | 燕园宾馆 |
| 7月13日午餐 12:15 – 13:15 | 燕园宾馆 |
| 7月13日晚餐 17:00 – 18:30 | 复宣酒店 |

1. **离会**

请于7月14日12:00前至宾馆前台自行办理退房手续。

1. **联系方式**

盛 青： 13601669607 （会务）

张豫峰： 18916022807 （学术）

吴中伟： 13918954021 （总负责）

**7. 注意事项**

1、代表证、会议资料等请妥善保管。

2、出入会场就餐时，请佩戴代表证。

3、分组讨论时，请各位主持人提前5分钟到达相应会场。

4、如需要帮助，请及时与我们联系。

